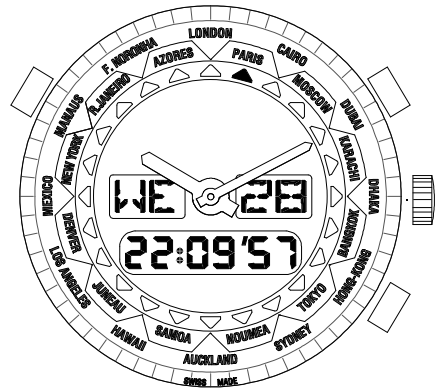


ISADIGIT

Cal 9013 / 7000



14'''
31.8 mm
H. 6.20



SYNCHRONIZED ANADIGIT



Voyager



World Time



Alarm



Day Date



1/100 Sec.
Chrono



Timer



Summer Time



EL Back Light



End Of Life



Split time

isaswiss
WATCH MECHANISMS

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 1

Caractéristiques :

Mouvement à quartz anadigit multifonctions, 2 aiguilles indépendantes à 2 sens de rotation.

Version standard: LCD négatif (LCD positif sur demande).

Affichage analogique des heures et minutes synchronisé sur l'affichage digital.

Affichage digital :

- 24 fuseaux horaires préprogrammés, permutation possible entre affichage analogique et digital.
- Heure été/hiver pour le fuseau sélectionné.
- Mise à l'heure automatique des aiguilles d'après le fuseau sélectionné.
- Dégagement visuel de l'afficheur.
- Chrono 100 heures (1/100 sec. la 1^{ière} heure).
- Calendrier perpétuel 50 ans (depuis le 1^{er} janvier 2000).
- Mode 12 h. / 24 h.
- Compte à rebours.
- Signal de fin de vie de pile. EOL.
- Jour / Date.
- Alarme.

Tige 2 positions et 1 position poussoir / Mise à l'heure électronique ; 3 poussoirs.

Rétroéclairage EL.

0 rubis.

Characteristics :

Multi-function anadigit quartz movement, 2 independent hands in 2 directions drive.

Standard version: Negative LCD (positive LCD on request).

Analogical display : hours and minutes synchronized on the digital display.

Digital display :

- 24 preprogrammed time zones, possible permutation between analogical and digital display.
- Summer/winter time for selected time zone.
- Automatic time setting for hands depending on selected time zone.
- Visual clearing of the display in setup mode.
- Chrono 100 hours (1/100 sec. the 1st. hour).
- 50 years perpetual calendar (from Jan 1st. , 2000).
- 12 / 24 hour mode.
- Timer.
- End of battery life signal. EOL.
- Day / Date.
- Alarm.

Stem 2 positions with push-piece action / Electronic time setting ; 3 push-pieces.

EL back light.

0 jewel.

Critères Criteria	Conditions Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unités Units
Consommation (temps intégration: 60s) Current consumption (integration time: 60s)	U=3V T=25°C Mode Affichage toutes fonctions / Display mode all functions	-	3.35	3.55	µA
	U=3V T=25°C Mode chrono / Chrono mode	-	6.2	6.5	
	U=3V T=25°C Mode alarme / Alarm mode	-	350	405	
	U=3V T=25°C Mode rétro-éclairage / EL Black light mode	-	1150	1320	
Marche instantanée Instantaneous rate	U=3V T=25°C	-0.5 (-15)		+ 0.5 (+15)	s/jour s/day (s/mois s/month)
Température de fonctionnement Operating temperature		0		+ 50	°C
Résistance aux champs magnétiques Resistance to magnetic fields			1500 (18.8)		A/m (Oe)

Qté Qty	Désignation Designation	Type Model	Tension Voltage	Code Code	Capacité Capacity	Autonomie théorique Theoretical Autonomy
1	Pile Battery 20 x 1.60	CR2016	3 V		90 mAh	36 mois 27* months

*Avec 23h Affichage toutes fonctions + 1h chrono + 1 rétro-éclairage + 1 alarme / jour sans répétition

* With 23h Display all functions + 1h chrono + 1 black light + 1 alarm / day without snooze

Redémarrage :

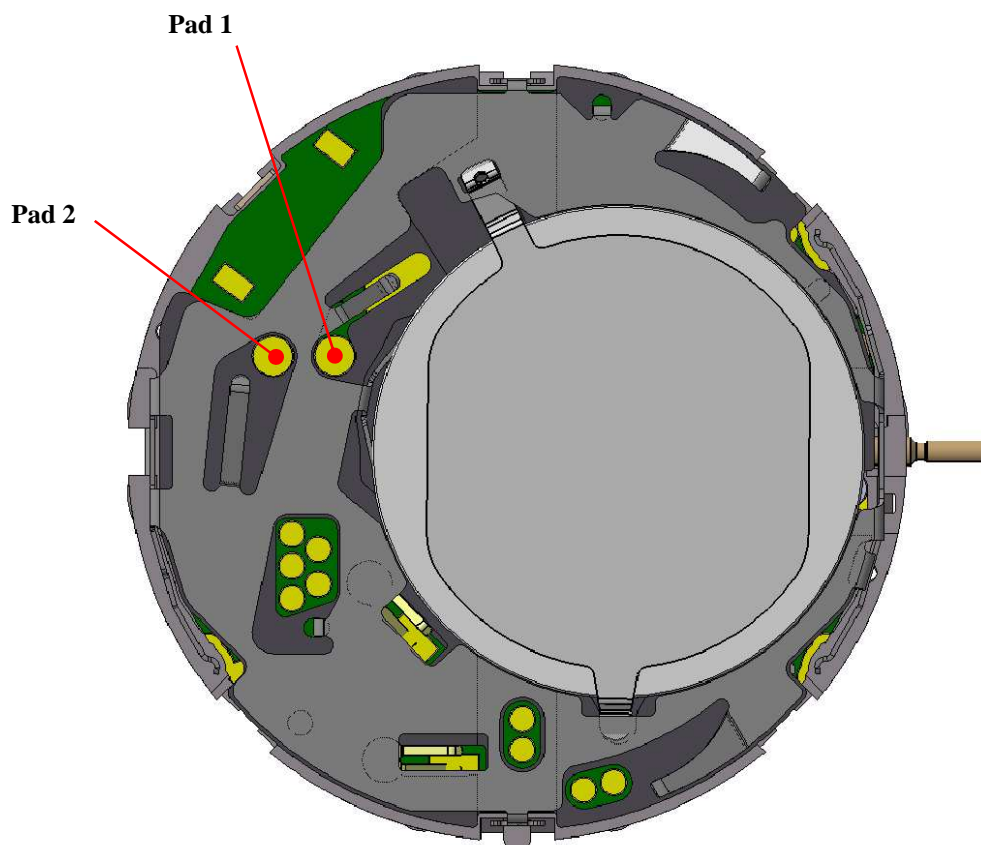
Après la pose de la pile, ou si le mouvement réagit anormalement après la pose de la pile, une réinitialisation peut être réalisée en connectant la pastille 1 avec la pastille 2 comme indiqué ci-dessous.
Maintenir cette position durant 3 secondes pour assurer la réinitialisation.

Cette opération est plus sûre que la dépose et la repose de la pile et garantit un redémarrage normal du mouvement.
Après cette opération, le mouvement est dans la même configuration qu'après un changement de pile et la procédure d'initialisation doit être effectuée comme décrite sur le mode d'emploi.

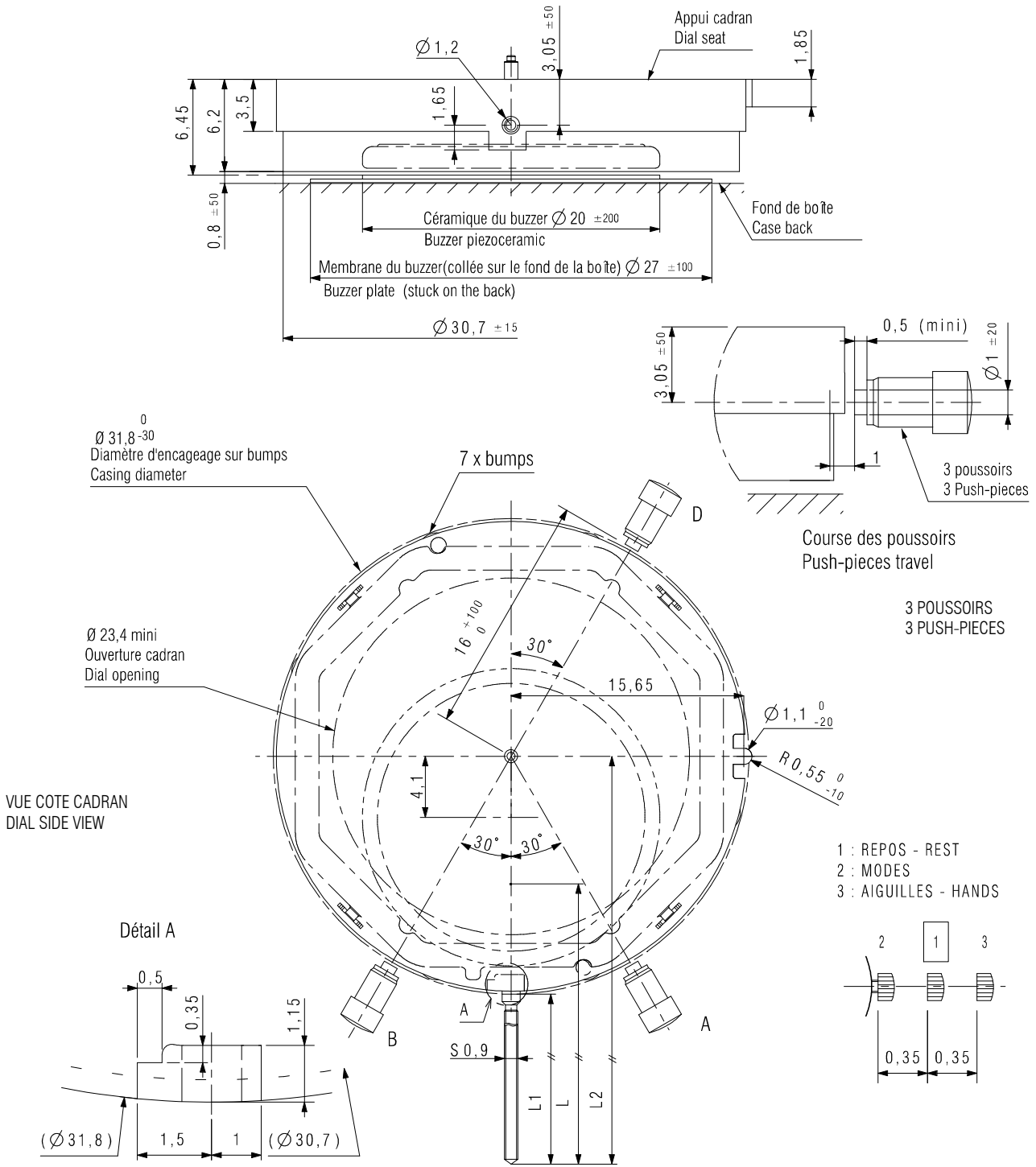
Restarting :

After battery insertion, or if movement does not work correctly after battery setting, a reboot can be carried out by connecting the pad 1 with the pad 2 as we can see on picture below.
Hold this position for 3 seconds to ensure the reset.

This operation is far better than removing and reinserting the battery and thus ensures a correct restart of the movement.
After that, the movement is in the same configuration as after a battery change and an initialization procedure has to be carried out as described in user manual.



CAGE / FRAME



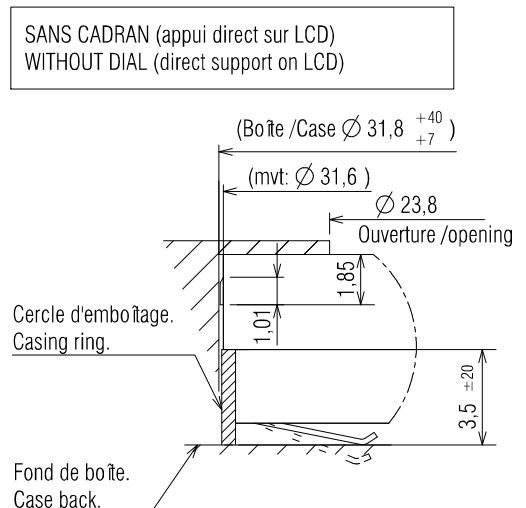
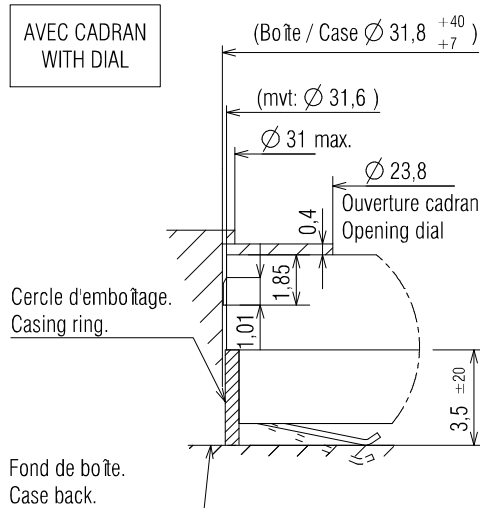
DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

Tige en position repos / Stem in rest position	L	L1	L2
Standard / Standard	19 +/-100	16.30	32.2

In conformity with RoHS standard

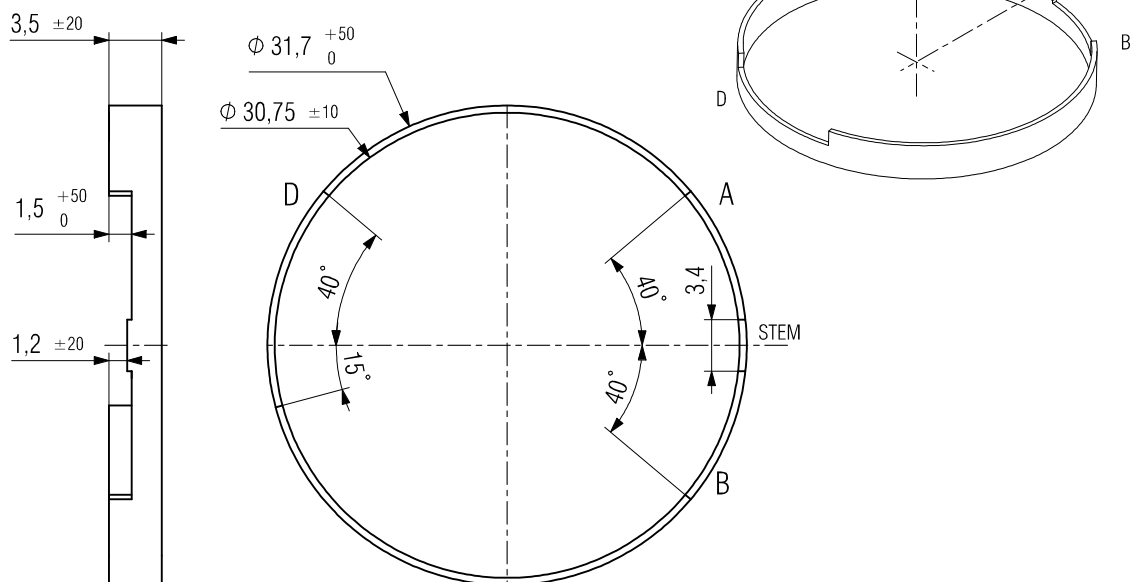
Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 4

EMBOITAGE ET FIXATION DU MOUVEMENT STANDARDS



Attention ! Le fond de la boîte doit être très propre.
Take care ! The case back has to be very clean.

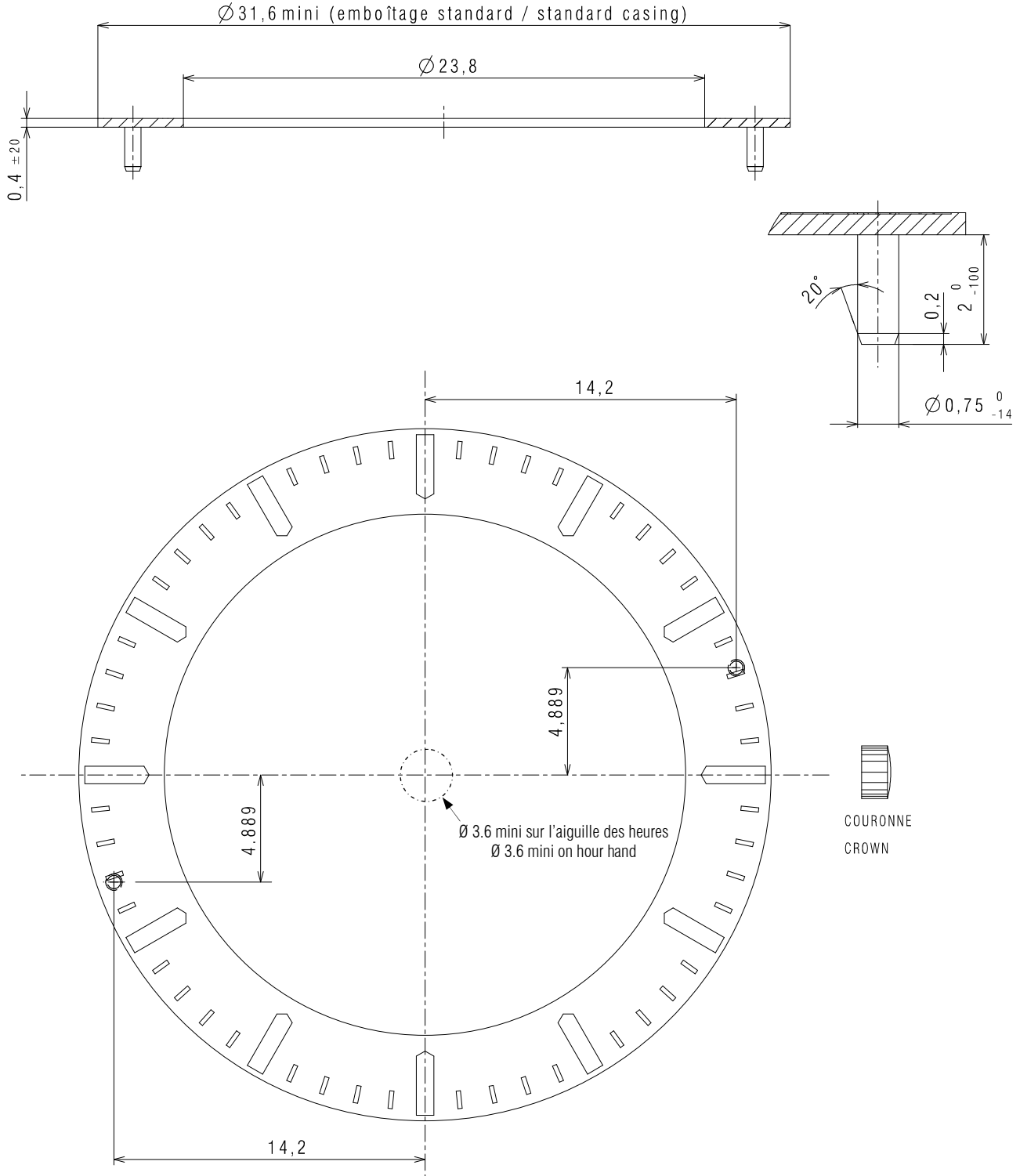
CERCLE D'EMBOÏTAGE EN METAL



Pour tout autre type d'emboîtement, merci de contacter nos services techniques.
For any other kind of casing, thank you to contact our technical office.

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN μm .

CADRAN ANNULAIRE / RING DIAL



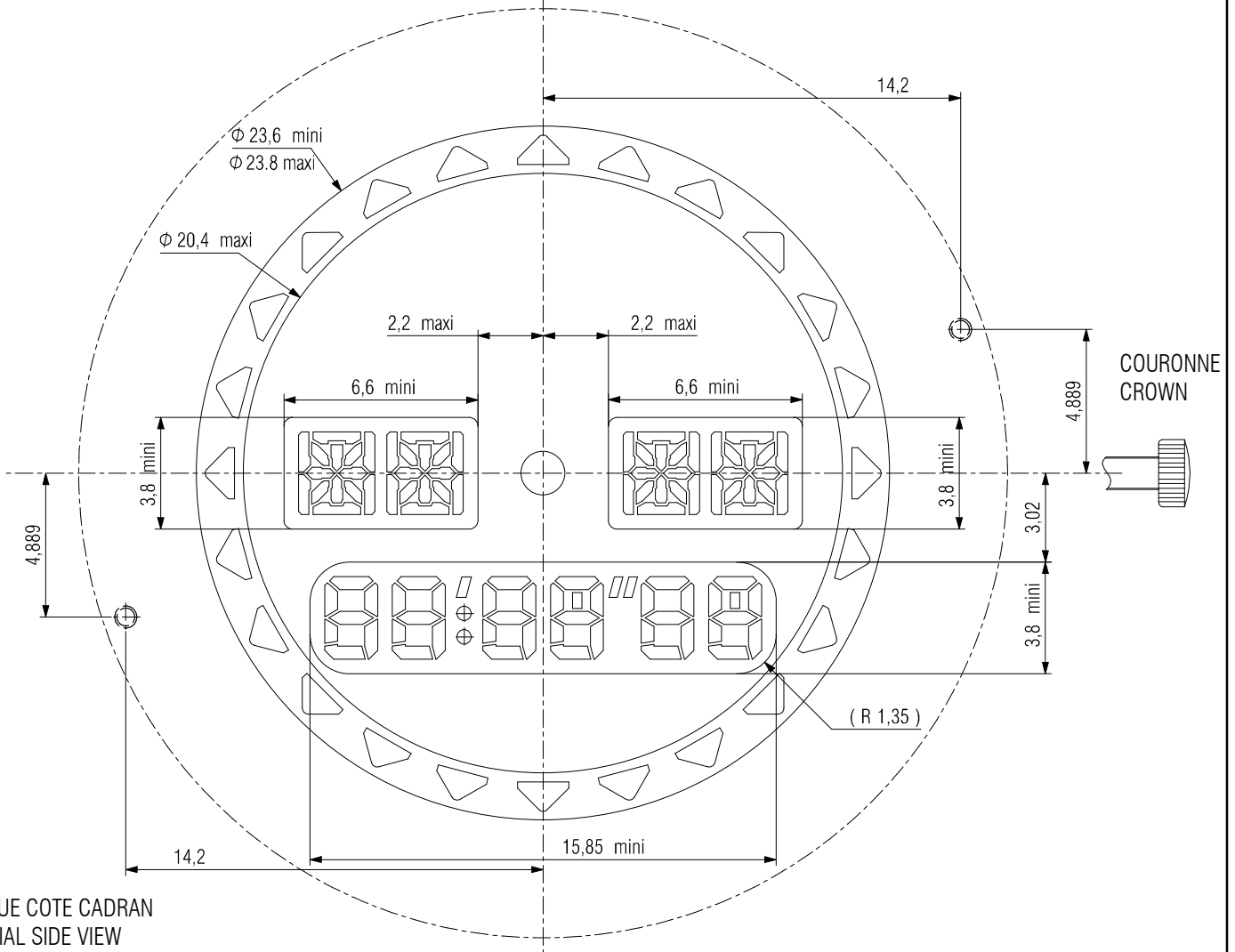
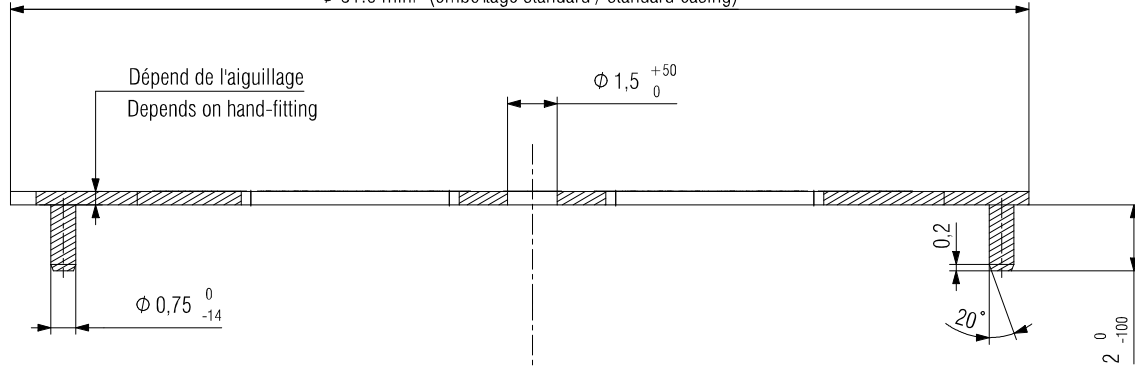
DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN μm

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 6

CADRAN PLEIN / FULL DIAL

Ø 31.6 mini (emboîtement standard / standard casing)



VUE COTE CADRAN
DIAL SIDE VIEW

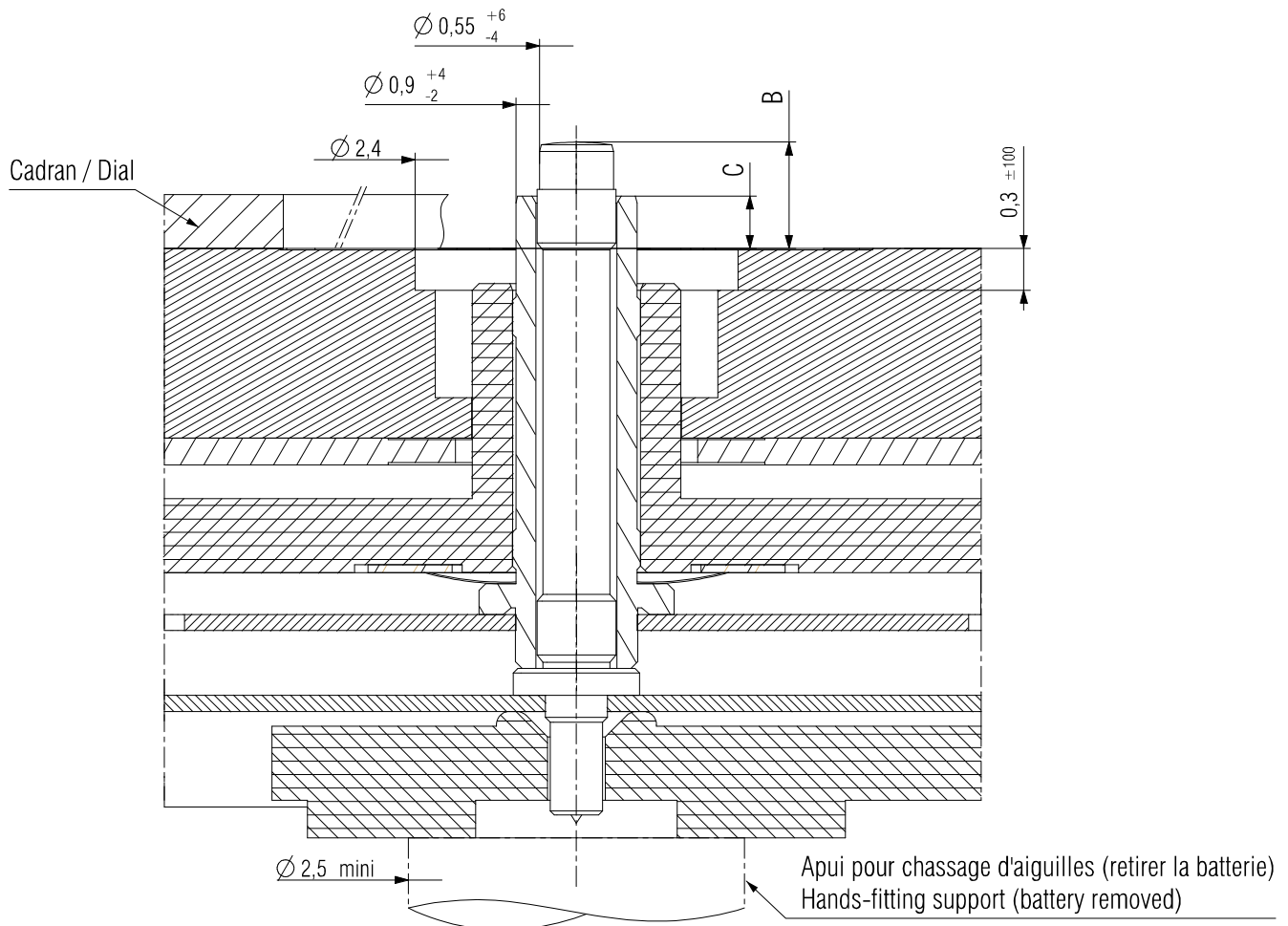
DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 7

AIGUILLAGES / HAND-FITTING

**AUTRES AIGUILLAGES SUR DEMANDE
OTHER HAND-FITTING ON REQUEST**



DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN μ m.

AIGUILLAGE / HAND-FITTING	Dépassement / Height over dial seat		Epaisseur cadran / Dial Thickness
	B	C	
	Chaussée / Cannon pinion	Roue des heures / Hour wheel	
N°1 avec Cadran annulaire / N°1 with ring dial	0.80	0.40	-
N°2 avec Cadran annulaire ou cadran plein / N°2 with ring dial or full dial	1.20	0.80	0.40 maxi.
N°4 avec Cadran annulaire ou cadran plein / N°4 with ring dial or full dial	1.60	1.20	0.80 maxi.
Hauteur canon aig. / Hand pipe height	0.35	0.40	-
CHOCS 450 g / 450 g SHOCKS	Masse / Mass	Balourd / Unbalance	FORCE DE CHASSAGE / PRESS-IN-FORCE
Aiguille des minutes - Minute Hand	≤ 30 mg	≤ 1.2 μ Nm	10N à/to 20 N

In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 8

ISADIGIT

9013/ 7000

 SWISS MADE

14'''
31.8 mm

EXEMPLE DE PRESENTATION
DESIGN SAMPLE



In conformity with RoHS standard

Doc. n° 0312221 - H Up date . 22/10/2014 - Page 9

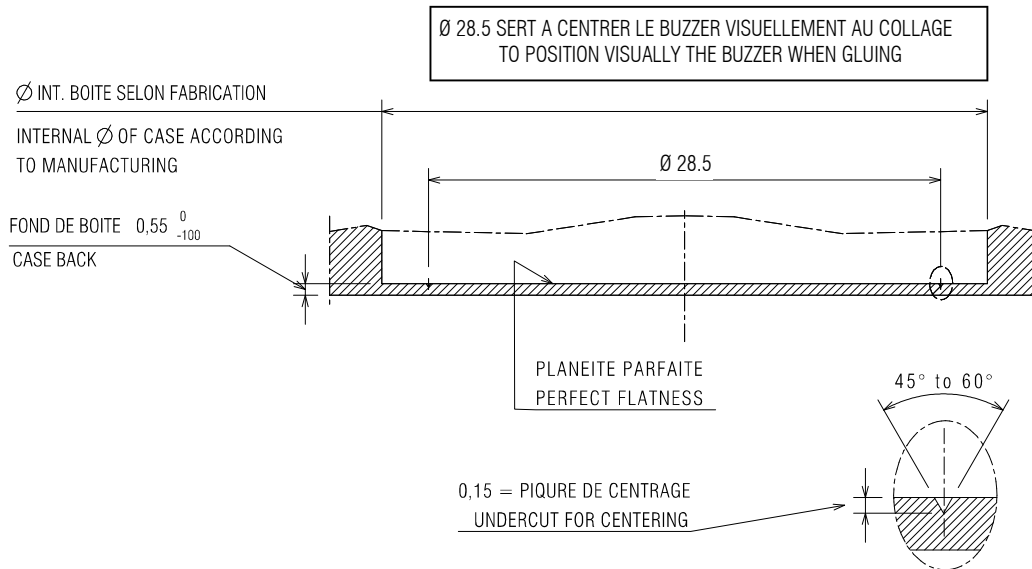
ISASWISS
WATCH MECHANISMS

www.isaswiss.com

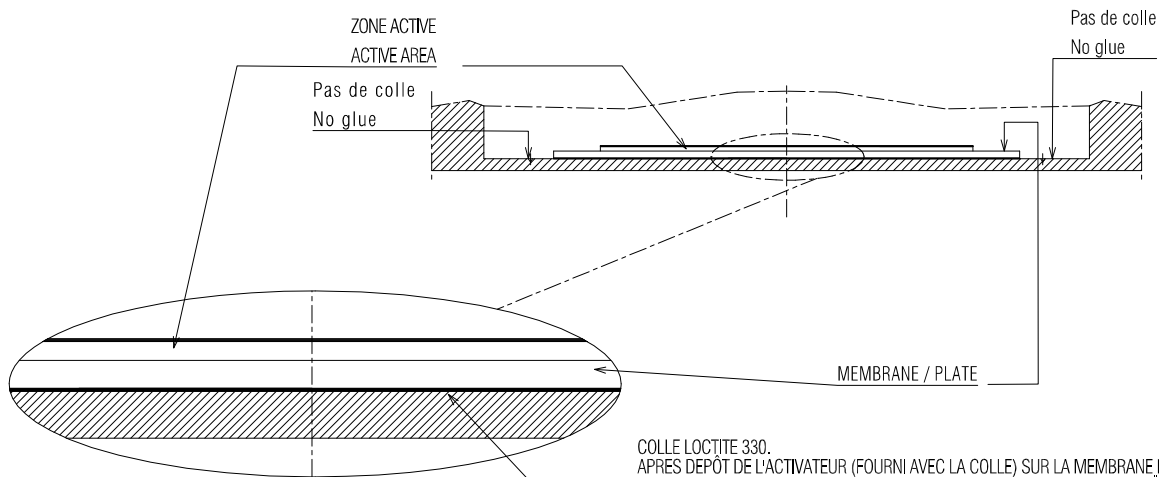
ISA SWISS S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA PACIFIC Co. Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

DIRECTIVES POUR LA REALISATION DU FOND DE BOITE CASE BACK MANUFACTURING INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS POUR LE COLLAGE DU BUZZER BUZZER GLUING INSTRUCTIONS



COLLE LOCTITE 330.
APRES DEPOT DE L'ACTIVATEUR (FOURNI AVEC LA COLLE) SUR LA MEMBRANE DU VIBREUR, DEPOSER REGULIEREMENT UN FILET DE COLLE SUR LE FOND DE BOITE : POSITIONNER LE VIBREUR, PUIS LE MAINTENIR EN PLACE SOUS UNE CHARGE DE 2,5N. (250gf.) PENDANT UNE DUREE DE 30 MINUTES.
L'UTILISATION DE LA COLLE NE DOIT PAS ETRE FAITE DANS L'ENVIRONNEMENT PROCHE DES MOUVEMENTS POUR EVITER LES PROBLEMES DE TRANSFORMATION DES LUBRIFIANTS PAR SUITE DE DEGAZAGE.

LOCTITE 330 GLUE
AFTER THE DEPOSIT OF THE ACTIVATOR (GIVEN WITH THE GLUE) ON THE PLATE OF THE BUZZER, DEPOSIT REGULARLY A GLUE FILET ON THE CASE BACK : SET THE BUZZER IN THE RIGHT POSITION AND MAINTAIN IT IMMEDIATELY UNDER A PRESSURE OF 2,5N. (250gf.) AT LEAST 30 MINUTES.
REMARKS : THE GLUING OPERATION SHOULD NOT BE DONE CLOSE TO THE MOVEMENTS TO AVOID THE IMPORTANT RISK OF LUBRICANT TRANSFORMATION DUE TO THE GLUE OUTGASING.

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.